

Foma s.p.a. a socio unico

Via Kennedy, 20
25020 Pralboino (Brescia)
cod. fiscale n. 00290710177
partita iva n. IT00550630982
Iscr. Reg. Imp. BS 00290710177
mecc export BS 000080

tel. +39 +30 9954378-70-79
telefax +39 +30 9954390
e-mail: foma@foma.it
internet: http://www.foma.it
PEC: fomaspa@pec.it

Società soggetta a direzione e coordinamento di
EMMEFIN Srl con sede in Brescia
Cod. Fisc. e P.IVA 02853450985
R.E.A. Bs 483685

DDT - Documento di Trasporto

(D.P.R 14/08/96 N° 472)

Numero / Number Data / Date
2026 - 1P 003060 28/04/2026

Causale trasporto

1IV - Vendite Italia Pralboino pressofusi

Codice Fornitore

Destinazione

MAGNA PT SPA

VIA DEI CICLAMINI 4
70026 - MODUGNO - BA
IT - Italia

Destinatario

000265

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 - MODUGNO - BA
IT - Italia

180417574
5014452923

Codice articolo / Descrizione / Note

UM

Quantità

UM

Quantità

Vs. ordine: 550004820401 del 01/01/2025

Ns. ordine: 20251P 000261

1PV39760104	SIRIUS VALVE PLATE 501 cod. M0192585	NR	504,00	KG	539,00
1IMVCN115	Contenitore RL-KLT 4280 - TBA-550536	NR	72,00		
1IMVCN120	Coperchio KLT - TBA - 550525	NR	72,00		
1IMVCN119	Pedana TBA - 550500	NR	6,00		
1IMVCN121	Coperchio pedana TBA - 550528	NR	6,00		
1IMVCN132	SEPARATORE TBA-507216 Sirius - 3976 - Valve Plate	NR	72,00		

Origine e produzione merce: Made in Italy

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 504
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 05/05/26
Firma: 

Rif. ns. documento: 2026/11/ 000579

Peso Lordo (Kg) 826,00	Peso Netto (Kg) 539,00	Peso Netto Alluminio (Kg) 539,00
Porto FCA Incoterms2020 Foma Pralboino	Aspetto esteriore CASSE SU PALLET	Nr. Colli 6
Spedizione VETTORE	Data / ora inizio trasporto 28/04/2026	Firma del Ciccimini, sac - 70026 Modugno (BA)
Vettore 1 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERNATIONALE SPEDITION KG BENS SCHWEITZER CARL-BENZ STR. 23 71634 - LUDWIGSBURG - D	Vettore 2	Timbro o firma del destinatario 02 MAGI 2026 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Timbro e firma vettore	Targa mezzo LBSC2380	

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Essemplare per committente
rosa - Essemplare per mittente
blu - Essemplare per destinatario
verde - Essemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
invid - Exemplar for orderer
rosa - Exemplar for absender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et
21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) FOMA S.p.A. Via Kennedy, 20 25020 PRALBOINO (BS) PEP ORDINE E CONTO				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGLIANO (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) CONTRAFAC S.p.A. Via Kennedy, 20 25020 PRALBOINO (BS) D. 02 11 99 193-0											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGLIANO (BA) Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 25020 PRALBOINO (BS) Land/Pays IT				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs 1.1.1 - +43 152 0614 2134 MODUGLIANO											
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés DDT 17003351-3758-3757-3759		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros N° 37 N° 25		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis BANCAI PRESSOFUSI AL. CASSO SU PALLET		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 9090 4158 13247		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
21 Ausgefertigt in Etablie à DNAL. ISDIA 2		22 Foma S.p.A. Via Kennedy n. 20 25020 PRALBOINO (BS) Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 42634 Ludwigshafen Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		27 Amtliches Kennzeichen Kfz 6.1.50 2380 Anhänger 6.1.50 0230		28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
31 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		32 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		33 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		34 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		35 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		36 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		37 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		38 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
39 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		40 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		41 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		42 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		43 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		44 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		45 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		46 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
47 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		48 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		49 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		50 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		51 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		52 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		53 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		54 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
55 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		56 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		57 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		58 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		59 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		60 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		61 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		62 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
63 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		64 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		65 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		66 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		67 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		68 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		69 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		70 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
71 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		72 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		73 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		74 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		75 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		76 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		77 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		78 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
79 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		80 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		81 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		82 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		83 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		84 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		85 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		86 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
87 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		88 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		89 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		90 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		91 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		92 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		93 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		94 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
95 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		96 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		97 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		98 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		99 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		100 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		101 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		102 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
103 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		104 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		105 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		106 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		107 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		108 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		109 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		110 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
111 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		112 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		113 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		114 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		115 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		116 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		117 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		118 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
119 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		120 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		121 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		122 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		123 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		124 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		125 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		126 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
127 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		128 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		129 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		130 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		131 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		132 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		133 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		134 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
135 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		136 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		137 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		138 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		139 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		140 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		141 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		142 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
143 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		144 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		145 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		146 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		147 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		148 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		149 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		150 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
151 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		152 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		153 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		154 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		155 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		156 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		157 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		158 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
159 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		160 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		161 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		162 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		163 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		164 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		165 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		166 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
167 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		168 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		169 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		170 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		171 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		172 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		173 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		174 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
175 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		176 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		177 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		178 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		179 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		180 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		181 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		182 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
183 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		184 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		185 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		186 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		187 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		188 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		189 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		190 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
191 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		192 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		193 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		194 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		195 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		196 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		197 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		198 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
199 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		200 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		201 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		202 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		203 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		204 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		205 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		206 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
207 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		208 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		209 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		210 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		211 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		212 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		213 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		214 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
215 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		216 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		217 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		218 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		219 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		220 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		221 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		222 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
223 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		224 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		225 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		226 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		227 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		228 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		229 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		230 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
231 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		232 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		233 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		234 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		235 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		236 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		237 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		238 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
239 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		240 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		241 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		242 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		243 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		244 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		245 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		246 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
247 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		248 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		249 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		250 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		251 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		252 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		253 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		254 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
255 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		256 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		257 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		258 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		259 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		260 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		261 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		262 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
263 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		264 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		265 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		266 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		267 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		268 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		269 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		270 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
271 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		272 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		273 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		274 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		275 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		276 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		277 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		278 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
279 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		280 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		281 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		282 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		283 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		284 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		285 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		286 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
287 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		288 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		289 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		290 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		291 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		292 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		293 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		294 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
295 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		296 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		297 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		298 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		299 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		300 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		301 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		302 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
303 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		304 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		305 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		306 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		307 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		308 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		309 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		310 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
311 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		312 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		313 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		314 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		315 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		316 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		317 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		318 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
319 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		320 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		321 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		322 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		323 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		324 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		325 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		326 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
327 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		328 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		329 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		330 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		331 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		332 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		333 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		334 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
335 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		336 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		337 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		338 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		339 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		340 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		341 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		342 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
343 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		344 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		345 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		346 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		347 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		348 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		349 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		350 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
351 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		352 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		353 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		354 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		355 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		356 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		357 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		358 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
359 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		360 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		361 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		362 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		363 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		364 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		365 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		366 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
367 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		368 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		369 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		370 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		371 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		372 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		373 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		374 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
375 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		376 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		377 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		378 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		379 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		380 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		381 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		382 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
383 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		384 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		385 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		386 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		387 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		388 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		389 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		390 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
391 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		392 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		393 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		394 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		395 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		396 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		397 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		398 Bestätigung des Empfängers	

REP ONLINE E COMIT
 07000 E COMIT
 1000 PALAZZO (H)
 00000 ROMA (IT)
 00000 ROMA (IT)
 00000 ROMA (IT)

NEDERLANDS TEKST

1. Afzender (naam, adres, land)
2. Geadresseerde (naam, adres, land)
3. Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen
Plaats
Land
4. Plaats en datum van inontvangstneming der goederen
Plaats
Land
Datum
5. Bijgevoegde documenten
6. Merken en nummers
7. Aantal colli
8. Wijze van verpakking
9. Juiste vervoersnaam *
10. Statistisch nummer
11. Bruto-gewicht in kg
12. Volume in m³
13. Instructies afzender (douane- en andere formaliteiten)
Speciale voorschriften
14. Remboursement
15. Frankeringsvoorschrift
Franco
Niet franco
16. Vervoerder (naam, adres, land)
17. Opvolgende vervoerdes (naam, adres, land)
18. Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
19. Te betalen door: Afzender, Geldsoort, Geadresseerde
Vrachtprijs
Kontingen
Saldo
Supplementen
Bijkomende kosten
Verscheidene
Totaal te betalen
20. Speciale overeenkomsten
21. Opgemaakt te de
22. Handtekening en stempel van de afzender
23. Handtekening en stempel van de vervoerder
24. Ontvangst goederen Datum
Handtekening en stempel van de geadresseerde

In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 imbegrepen en 21+22. De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder.

* Bij gevaarlijke goederen moet in de laatste regel van de rubriek het navolgende worden aangegeven: UN-nummer, nummer van het vervoersdocument en verpakkingsgroep. Zie voor goederen van de klasse 1 en 7 de speciale documentatie van ADR deel 5.4.1.1.1.

TRADUZIONE ITALIANA

1. Speditore (Nome, Indirizzo, Nazione)
2. Destinataro (Nome, Indirizzo, Nazione)
3. Luogo previsto per la consegna della merce
Luogo
Nazione
4. Luogo e data del ritiro della merce
Luogo
Nazione
Date
5. Documenti allegati
6. Marche e numeri
7. Numero dei colli
8. Tipo di imballaggio
9. Designazione ufficiale di trasporto *
10. Numero statistica
11. Peso Lordo
12. Cubaggio m³
13. Istruzioni dello speditore (formalità doganali ed altre)
Disposizioni speciali
14. Rimborso
15. Prescrizione di affrancazione
Porto franco
Porto assegnato
16. Trasportatore (Nome, Indirizzo, Nazione)
17. Trasportatori successivi (Nome, Indirizzo, Nazione)
18. Riserve ed osservazioni dei trasportatori
19. Da Pagare: Lo speditore, Moneta, Il destinatario
Prezzo del trasporto
Riduzioni
Totale
Spese supplementari
Spese accessorie
Varie
Totale da pagare
20. Convenzioni particolari
21. Redatto a il
22. Firma e timbro dello speditore
23. Firma e timbro del trasportatore
24. Ricevimento merce data
Firma e timbro del destinatario

A riempire sulla responsabilità del spediteur 1-15 compreso e 21-22. Le parti tracciate in grassetto devono essere riempite dal trasportatore.

* Per merci pericolose, nell'ultima riga della rubrica è necessario specificare: il numero UN, il numero di modello del foglio di pericolo ed il gruppo di imballaggio. Merci di classe 1 e 7: si veda la documentazione speciale ADR parte 5.4.1.1.1.

ENGLISH TRANSLATION

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods
Place
Country
4. Place and date of taking over of the goods
Place
Country
Date
5. Annexed documents
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Official transport designation *
10. Statistical number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m³
13. Sender's instructions (Customs and other formalities)
Special regulations
14. Reimbursement
15. Directions as to freight payment
Freight paid
Freight to be paid
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. To be paid by: Sender, Currency, Consignee
Carriage charges
Reductions
Balance
Supplem. charges
Other charges
Miscellaneous
Total to be paid
20. Special agreements
21. Established in on
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received Date
Signature and stamp of the consignee

To be completed on the sender's responsibility 1-15 including 21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

* In case of dangerous goods mention on the last line of the column the UN number, label number and Packing Group. Goods from class 1 and 7: see special Documentation demands in ADR, Part 5.4.1.1.1.

DANSK OVERSÆTTELSE

1. Afsender (navn, adresse, land)
2. Modtager (navn, adresse, land)
3. Varens leveringssted
sted
land
4. Sted for varens overtagelse
sted
land
dato
5. Vedlagte dokumenter
6. Mærke og nr.
7. Antal colli
8. Emballeringsmåde
9. Officielle godsbetegnelse *
10. Statistik nr.
11. Bruttovægt i kg
12. Rumfang i m³
13. Afsenders instruktioner (told- og andre formaliteter) Særregler
14. Betaling ved leveringen
15. Instruktioner vedrørende betalingen for transporten
Franko
Ufranko
16. Transportør (navn, adresse, land)
17. Efterfølgende transportør (navn, adresse, land)
18. Transportørens forbehold og bemærkninger
19. At betale af: afsender, mont, modtager
Prægtomkostninger
Frdrag
Saldo
Tillæg
Ekstra omkostninger
Diverse
I alt at betale
20. Særlige aftaler
21. Udfærdiget i den
22. Afsenders underskrift og stempel
23. Transportørens underskrift og stempel
24. Godset modtaget dato
den
Modtagerens underskrift og stempel

Nr. 1-15 incl. samt 21 og 22 udfyldes på afsenderens ansvar. De rubrikker, der er indrammet med optrukne linier, udfyldes af transportøren.

* Ved farligt gods skal der i rubrikkens sidste linje angives: FN-nummer, Fareseddelmonsternummer og pakkegruppe. For gods af klasse 1 og 7 se særdokumentation ADR del 5.4.1.1.1.